



FRANÇAIS

E823E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames** : acier inoxydable
- 3 guides de coupe (6 - 9 - 12 mm)**
- 1 guide de précision 6 positions (de 1,5 à 4 mm)** pour les coupes très courtes
- Accessoire nez/oreilles**, pour éliminer les poils indésirables du nez et des oreilles
- Interrupteur I/O**
- Témoins lumineux de mise sous tension**
- Ciseaux, peigne, huile, brosse de nettoyage**
- Socle de chargement et de rangement**

ATTENTION, CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS SUR SECTEUR ET DOIT ÊTRE CHARGÉ AVANT UTILISATION.

Pour garantir l'autonomie et la longévité des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. Avant toute utilisation, veillez à recharger l'appareil pendant 16 heures, en vérifiant que l'interrupteur est sur la position OFF et que le voyant lumineux de charge est bien allumé. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes minimum.

Ne jamais charger le produit plus de 24 heures consécutivement et utiliser exclusivement le chargeur fourni.

CHARGER LA TONDEUSE

- Retirer la tondeuse et tous les accessoires du socle et retourner le socle. Faire pivoter le clapet de sécurité, insérer la fiche dans le trou prévu à cet effet en l'enfonçant fermement et refermer le clapet. Placer le cordon dans la rainure prévue. Replacer le socle à l'endroit et brancher l'adaptateur (Fig. 1)
- Placer la tondeuse (en position OFF) dans le socle de charge et vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète (16h) permet d'utiliser la tondeuse pendant 30 minutes.
- Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures.
- La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

PLACEMENT ET RETRAIT DES ACCESSOIRES

Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de changer les têtes tondeuse et d'accessoires.

Pour placer une tête, ajuster le bas de l'accessoire sur l'appareil et embouter toute la tête jusqu'au clic. Pour retirer une tête, tenir la poignée de l'appareil dans une main et enlever la tête avec l'autre main en la poussant vers le haut.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse soit changer de guide.

La hauteur de coupe de votre tondeuse E823E s'ajuste manuellement.

Pour augmenter la hauteur de coupe, poussez le guide de coupe vers le haut. Pour la réduire, poussez le guide vers le bas. La hauteur choisie s'affiche au dos de l'appareil.

ENTRETIEN

Retirer le guide de coupe après chaque utilisation.

Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BabyLiss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte et enlevez le guide de coupe. Tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et détachez-les en appuyant à la pointe des lames (Fig. 2).

Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

Il est recommandé de huiler les lames régulièrement.

Après les avoir nettoyées à l'aide de la brosse, fixer une tête tondeuse sur l'appareil, le mettre en position ON et déposer avec soin quelques gouttes de l'huile BabyLiss sur les lames. L'huile BabyLiss a été formulée spécialement pour les tondeuses, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames.

Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

ENGLISH

E823E

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Blades** : stainless steel
- 3 cutting guides (6 - 9 - 12 mm)**
- 6-position precision guide (from 1,5 to 4 mm)** for very short cuts
- Nose/ear accessory**, to eliminate unwanted nose and ear hair
- On/Off switch**
- Power indicator light**
- Scissors, comb, oil, cleaning brush**
- Charging and storage base**

CAUTION, THIS APPLIANCE DOES NOT OPERATE WHILE ON THE MAINS AND SHOULD BE CHARGED BEFORE USE.

To guarantee battery autonomy and life, charge the batteries for 16 hours before using for the first time and then approximately every three months. Before any use, recharge the appliance for 16 hours, ensuring the power switch is in the 'OFF' position and that the charging indicator light is lit.

A full charge will allow a minimum of 30 minutes of use of the trimmer.

Never charge the unit for periods longer than 24 consecutive hours and only use the charger provided.

CHARGING THE UNIT

- Remove the trimmer and all the accessories from the base and turn the base over. Open the security tongue, insert the power cord into the opening intended for this, pushing it in firmly and replace the security tongue. Place the cord in the groove. Put the base back in place and connect it to the mains. (Fig. 1)
- Place the trimmer (set to OFF) in the charging base and check that the charging indicator light is on.
- A full charge (16 hours) will allow you 30 minutes of autonomous use.
- Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours.
- Subsequent charges should also be 16 hours.

ATTACHING AND REMOVING ACCESSORIES

Make sure that the unit is switched off before changing the trimmer head or accessories.

To attach a head, fit the base of the accessory onto the unit pressing it until you hear a click.

To remove a head, hold the handle of the unit in one hand and push up on the head with your free hand to remove it.

USING THE CUTTING GUIDES

Very practical, the cutting guide guarantees equal cutting length.

IMPORTANT: Always attach the cutting guide BEFORE turning the trimmer on, and turn it off before changing the guide. The cutting length of your E823E trimmer is manually adjustable.

To increase the cutting length, push the cutting guide up. To reduce the cutting length, push it down.

The selected length is displayed at the back of the trimmer.

MAINTENANCE

Remove the cutting guide after each use.

Cleaning the trimmer blades regularly will maintain their optimal performance.

Removable blades

To make cleaning easier, the BabyLiss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off and then remove the comb guide. Hold the trimmer with the blades facing up and remove them by pressing on the tips of the blades (Fig. 2).

Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.

Periodically, it may be necessary to oil the blades. After cleaning, attach a trimmer head, switch on and oil the blades using a few drops of lubricating oil.

BaByLiss oil is specially formulated for trimmers, it will not evaporate or slow the blades down.

You can get new blades when these are worn or damaged.

DEUTSCH

E823E

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Klingen** : rostfreier Edelstahl
- 3 opzetkammen (6 - 9 - 12 mm)**
- 1 Präzisionsscherführung mit 6 Stufen (von 1,5 bis 4 mm)** für sehr kurze Schnitte
- Aufsatz Nase/Ohren** zum Entfernen von unerwünschten Haaren in Nase und Ohren
- Schalter I/O**
- Verklammerlampe** für vor der spannung bringen
- Schaar, kam, reinigungsbürste, ÖI**
- Lade- und Verstaumockel**

ACHTUNG, DIESES GERÄT KANN NICHT AM STROMNETZ BETRIEBEN WERDEN UND MUSS VOR DEM GEBRAUCH AUFGELADEN WERDEN.

Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit und Lebensdauer zu gewährleisten. Laden Sie das Gerät vor jedem Gebrauch 16 Stunden lang auf und achten Sie darauf, dass der Betriebschalter auf OFF steht und die Ladeanzeige leuchtet.

Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Schergerät mindestens 30 Minuten betrieben werden.

Das Gerät nie länger als 24 Stunden lang aufladen und ausschließlich das beiliegende Ladegerät verwenden.

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

- Das Schergerät und alle Zubehörteile aus dem Sockel nehmen und ihn umdrehen. Die Sicherheitsklappe aufschwenken, den Stecker in die entsprechende Öffnung schieben, fest andrücken und die Klappe wieder schließen. Das Kabel in die dafür vorgesehene Rille legen. Den Sockel wieder aufrecht stellen und den Trafo an den Netzstrom anschließen. (Abb. 1)
- Das Schergerät (auf OFF geschaltet) in den Ladesockel stellen und überprüfen, dass die Ladeanzeige leuchtet.
- Nachdem es voll aufgeladen wurde (16 Stunden) kann das Schergerät 30 Minuten betrieben werden.
- Vor dem erstmaligen Gebrauch das Schergerät 16 Stunden lang aufladen.
- Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

BEFESTIGEN UND ENTFERNEN DER ZUBEHÖRTEILE

Vor dem Wechseln der Scherköpfe und Aufsätze das Gerät ausschalten.

Zum Befestigen eines Kopfs die Unterseite des Zubehö rteils auf das Gerät richten und auf schieben, bis er hörbar einrastet.

Zum Entfernen des Kopfs den Griff des Geräts mit einer Hand festhalten und mit der anderen Hand den Kopf abziehen.

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNGEN

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

WICHTIG: Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Wechseln der Scherführungen ausschalten.

Die Scherhöhe Ihres Schergeräts E823E wird manuell eingestellt.

Schieben Sie die Scherführung nach oben, um die Scherlänge zu vergrößern. Um sie zu verringern schieben Sie die Scherführung nach unten. Die gewählte Höhe wird auf der Rückseite des Geräts angezeigt.

WARTUNG

Die Scherführung nach jedem Gebrauch entfernen.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BabyLiss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden.

Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung. Halten Sie das Schergerät mit den Klingen nach oben und lösen Sie sie durch Drücken auf die Klingenspitze (Abb. 2).

Die Klingen sorgfältig mit der Reinigungsbürste abbürsten, um Haarrückstände zu entfernen.

Die Klingen sollten regelmäßig geölt werden. Einen Scherkopf mit der Bürste reinigen und danach auf dem Gerät befestigen, dieses auf die Position ON stellen und sorgfältig einige Tropfen BabyLiss-Öl auf die Klingen geben.

Das Öl von BabyLiss wurde besonders für Schergerä te konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

NEDERLANDS

E823E

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Mesjes** : roestvrij staal
- 3 opzetkammen (6 - 9 - 12 mm)**
- 1 precisiegeleider met 6 standen (van 1,5 tot 4 mm)** voor heel korte trimbeurten
- Hulpstuk voor neus/oren**, om ongewenste neus- en oorhaartjes te verwijderen
- Schakelaar I/O**
- Verklikkerlampje voor onder spanning brengen**
- Schaar, kam, reinigingsborsteltje, olie**
- Oplaad- en opbergsokkel**

LET OP, DIT APPARAAT WERKT NIET RECHTSTREEKS OP HET LICHTNET MAAR DIENT VOÓR GEBRUIK EERST OPGELADEN TE WORDEN.

Voor een lange levensduur van de batterijen en om ze goed te laten werken, dienen ze vóór het eerste gebruik, en ongeveer elke 3 maanden, 16 uur lang opgeladen te worden.

Vóór elk gebruik dient het apparaat gedurende 16 uur opgeladen te zijn. Controleer daarbij of de schakelaar in de OFF-stand staat en of het controlelampje brandt.

De volledig opgeladen tondeuse werkt minimaal 30 minuten. Laad het apparaat nooit langer dan 24 uur achter elkaar op en gebruik alleen de meegeleverde oplader.

DE TONDEUSE OPGELADEN

- De tondeuse en alle accessoires van de sokkel nemen en de sokkel omdraaien. De veiligheidsklep laten draaien, de stekker in het speciaal voorziene gat steken en stevig andrukken en dan de klep opnieuw sluiten. Het snoer in de voorziene groef plaatsen. De sokkel opnieuw neerzetten en de transfo aansluiten. (Afb.1)
- De tondeuse in de laadsokkel plaatsen (in OFF-stand) en nagaan of het ladingsverklikkerlampje wel aan is.
- Een volledige oplading 16 uur jmaakt het mogelijk de tondeuse gedurende 30 minuten te gebruiken.
- Vooraleer de tondeuse voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen.
- De duur van de volgende opladingen is ook 16 uur.

INSTALLEREN EN AFNEMEN VAN DE HULPSTUKKEN

Nagaan of het apparaat wel is uitgeschakeld vooraleer de tondeuse- en accessoirekoppelen te vervangen.

Om een kop te plaatsen de onderzijde van het hulpstuk op het apparaat zetten en de volledige kop inklikken.

Om een kop af te nemen de handgreep van het apparaat in de ene hand nemen en de kop afnemen met de andere hand door deze naar boven te duwen.

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDERS

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijke trimhoogte.

BELANGRIJK: De trimgeleider steeds aanbrengen VOORALEER de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om van trimgeleider te veranderen.

De trimhoogte van uw tondeuse E823E wordt manueel aangepast.

Om de trimhoogte te vergroten duwt u de trimgeleider naar boven. Om deze te verkleinen duwt u de geleider naar onder.

De gekozen hoogte wordt weergegeven aan de achterzijde van het apparaat.

ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.

Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Afneembare mesjes

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BabyLiss-tondeuse demonteerbaar.

Zorg dat de tondeuse is uitgeschakeld en verwijder de trimgeleider. De tondeuse met de mesjes naar boven vastnemen en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken (Afb. 2).

De mesjes zorgvuldig afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Het is aan te raden de mesjes regelmatig in te oliën. Na deze te hebben gereinigd met behulp van de borstel een tondeusekop op het apparaat vastzetten, in de ON-stand zetten en voorzichtig enkele druppels BabyLiss-olie aanbrengen op de mesjes.

De BabyLiss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdamp t niet en vertraagt de mesjes ook niet.

Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ITALIANO

E823E

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Lame** : acciaio inossidabile
- 3 guide di taglio (6 - 9 - 12 mm)**
- 1 guida di precisione 6 posizioni (da 1,5 a 4 mm)** per i tagli molto corti
- Accessorio naso/orecchie**, per eliminare i peli indesiderati di naso e orecchie
- Interruttore I/O**
- Indicador luminoso de encendido**
- Forbici, pettine, spazzolina di pulizia, olio**
- Base di carica e di custodia**

ATTENZIONE, QUESTO APPARECCHIO NON FUNZIONA CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA E DEVE ESSERE CARICATO PRIMA DELL'UTILIZZO.

Per garantire l'autonomia e la durata delle batterie, lasciare sotto carica l'apparecchio 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta. Successivamente, ogni 3 mesi circa.

Prima di ogni utilizzo, caricare l'apparecchio per 16 ore, controllando che l'interuttore sta in posizione OFF e che la spia luminosa di carica sia accesa.

Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per almeno 30 minuti.

Non caricare mai l'apparecchio per più di 24 ore di fila ed utilizzare esclusivamente il caricatore fornito in dotazione.

CARICARE IL RASOIO TAGLIACAPELLI

- Togliere il rasoio e tutti gli accessori dalla base. Girare la base. Ruotare il cappuccio di sicurezza, inserire la spina nell'apposito foro, premendo a fondo, e richiudere il cappuccio.Posizionare il cavo nell'apposito spazio. Riposizionare la base e attaccare il trasformatore alla corrente. (Fig. 1)
- Mettere il rasoio (in posizione OFF) nella base di carica, controllando che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una carica completa (16 ore) permette di utilizzare il rasoio per 30 minuti.
- Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo per 16 ore.
- Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

INSERIRE E TOGLIERE GLI ACCESSORI

Controllare che l'apparecchio sia spento prima di cambiare le testine di rasatura e gli accessori.

Per posizionare una testina, aggiustare la parte bassa dell'accessorio sull'apparecchio e inserire tutta la testina fino a sentire uno scatto.

Per togliere una testina, tenera l'impugnatura dell'apparecchio in una mano e togliere la testina con l'altra mano, spingendo verso l'alto.

UTILIZIO DELLE GUIDE DI TAGLIO

Praticissima, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.

IMPORTANTE: Posizionare sem- pre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per cambiare la guida.

L'altezza di taglio del vostro rasoio E823E è regolabile manualmente.

Per aumentare l'altezza di taglio, spingere la guida verso l'alto. Per ridurla, spingere la guida verso il basso. L'altezza scelta viene visualizzata sul retro dell'apparecchio.

PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.

Una pulizia regolare delle lame permette di tagliacapepli di mantenere il suo funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Per facilitarne la pulizia, le lame del rasoio BabyLiss sono smontabili. Controllare che il rasoio sia spento e togliere la guida di taglio. Tenere il rasoio orientando le lame verso l'alto e staccarle premendo la punta (Fig. 2).

Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.

Si raccomanda di oliare le lame in modo regolare. Dopo averle pulite con una spazzolina, fissare una testina di rasatura sull'apparecchio, mettere in posizione ON e versare con cura alcune gocce d'olio BabyLiss sulle lame.

L'olio BabyLiss è stato appositamente formulato per il tagliacapepli, non evapora e non rallenta le lame.

È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

ESPAÑOL

E823E

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cuchillas** : acero inoxidable
- 3 guías de corte (6 - 9 - 12 mm)**
- 1 guía de precisión 6 posiciones (de 1,5 a 4 mm)** para cortes de pelo muy cortos
- Accesorio nariz y oídos** para eliminar el vello indeseable de la nariz y los oídos
- Interruptor I/O**
- Indicador luminoso de encendido**
- Tijeras, peine, cepillo de limpieza, aceite lubricante**
- Base de carga y de presentación**

ATENCIÓN, ESTE APARATO NO FUNCIONA ENCHUFADO A LA RED. RECÁRGUELO ANTES DE USARLO.

Para garantizar la longevidad de las baterías, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización y aproximadamente cada tres meses.

Antes de utilizarlo, recargue el aparato durante 16 horas, verificando que el interruptor está en la posición OFF y que el indicador luminoso de carga está encendido.

Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un mínimo de 30 minutos.

No cargue el producto durante más de 24 horas consecutivas y utilice exclusivamente el cargador incluido.

CARGA DEL CORTAPELO

1.Retire el cortapelo y todos los accesorios de la base. Coloque la base boca abajo. Abra la tapa de seguridad, enchufe el cable en el lugar previsto para ello, insertándolo firmemente, y cierre de nuevo la tapa de seguridad.

Introduzca el cable por la ranura de guía prevista para ello. Vuelva a colocar la base del derecho y enchufe el transformador. (Fig. 1)

2. Coloque el cortapelo (en posición OFF) sobre la base de carga y verifique que el indicador luminoso de carga está encendido.

3. Una carga completa (16 horas) permite utilizar el cortapelo durante 30 minutos.

4. Antes de utilizar el cortapelo por primera vez, cárguelo durante 16 horas.

5. La duración de las cargas sucesivas es también de 16 horas.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Compruebe que el aparato está apagado antes de cambiar los cabezales y los accesorios.

Para colocar el cabezal, ajuste la parte inferior del accesorio sobre el aparato y encaje el cabezal hasta escuchar un chasquido.

Para retirar un cabezal, sujete la empuñadura del aparato con una mano y retire el cabezal con la otra, empujando hacia arriba.

UTILIZACIÓN DE LAS GUÍAS DE CORTE

La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.

IMPORTANTE: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo y apáguelo para cambiar de guía.

La altura de corte de su cortapelo E823E se ajusta manualmente.

SVENSKA		
E823E	E823E	E823E
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!		
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER	ТУОТTEEN OMINAISUUDET
1. Knivar : rostfritt stål	1. Blader : rostfritt stål	1. Terät : ruostumaton teräs
2. 3 klippguider (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 skjærhøder (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 leikkuukampaa (6 - 9 - 12 mm)
3. 6-stegs precisionsskam (från 1,5 till 4 mm) för mycket kort klipphöjd	3. 6-trinns presisjonskam (fra 1,5 til 4 mm) for svært kort klipping	3. 6 asennon tarkkuuskampa (1,5 – 4 mm) erittäin lyhyiden huusten leikkukseen
4. Accessoar näsa/öron , för att avlägsna hår i näsan och öronen	4. Tilbehør nese/ører , for fjerning av uønsket hår fra nese og ører	4. Lisäläite nenälle/korville , nenä- ja korvakarvojen poistoon
5. Strömbrytare I/O	5. I/O Bryter	5. Virtakatkaisin
6. Spenningsindikatorlys	6. Sakset, kampa, puhdistusharja, öljy	6. Jännitteen merkkivalo
7. Sax, kam, rengöringsborste, olja	7. Saks, kam, rennøber, olje	7. Fesültésig alapértelmezett
8. Sockel för laddning och förvaring	8. Lade- og oppbevaringsokkel	8. Lataus- ja säilytysalusta
OBSERVERA ATT DENNA APPARAT INTE ÄR NÄTRIVEN OCH MÅSTE LADDAS INNAN ANVÄNDNING.	OBST DETTE APPARATET FUNGERER IKKE PÅ NETTSTRØM OG MÅ LADES OPP FØR BRUK.	HUOMIO, LAITE EI TOIMI VERKKOVIIRALLA. SE TULEE LADATA ENNEN KÄYTTÖÄ.

För att garantera batteriernas funktion och livslängd bör de laddas i 16 timmar innan första användningen och ungefär en gång var tredje månad. Ladda apparaten i 16 timmar före varje användning och säkerställ att apparaten är avstängd och att laddningslampan lyser under tiden.

Apparaten kan användas i minst 30 minuter då den är fulladdad.

Ha aldrig apparaten på laddning längre än 24 timmar i sträck, och använd endast den medföljande laddaren.

LADDNING AV TRIMMERN

1.Ta bort trimmern och alla accessoarer från sockeln och vänd den upp och ner. Öppna säkerhetsklaffen, sätt in elsladden i uttaget, tryck in den ordentligt och sätt tillbaka säkerhetsklaffen. Placera sladden i den avsedda rännan. Vänd tillbaka sockeln och slut transformatorn till nätet. **(Fig. 1)**

2.Sätt trimmern i laddningssockeln (i OFF-läge) och kontrollera så att ljusindikator är tänd.

3.En fullständig laddning (16 timmar) gör det möjligt att använda trimmern i 30 minuter.

4.Innan trimmern används första gången skall den laddas i 16 timmar.

5.Följande laddningstär tar även de 16 timmar.

HUR MAN SÄTTER I OCH TAR BORT ACCESSOARER

Se till så att apparaten är avstängd innan du byter klipp huvuden och accessoarer. Man placerar ett klipp huvud genom att passa in dess nedre del i apparaten och trycker till tills man hör ett klick. Om man vill ta bort ett klipp huvud håller man fast apparaten med ena handen och drar ut klipp huvudet med andra handen genom att skjuta det uppåt.

ANVÄNDNING AV DISTANSKAMMAR
Den mycket praktiska distansskammen garanterer en jämn klipp höjd. VIKTIGT: Sätt alltid distanskammen på plats INNAN hårlkripparen kopplas på. Stäng av hårlkripparen för att byta distanskam.

Klipp höjden i din E823E trimmer kan ställas in manuellt. För att öka klipp höjden, tryck upp kammen.

För att minska klipp höjden, tryck kammen nedåt. Vald klipp höjd visas på baksidan av trimmern.

UNDERHÅLL

Ta loss långtinställningskammen efter varje användning. Regelbundet underhåll av trimmerns skärblad är viktigt för optimal prestanda.

Löstagbara blad

För att underlätta rengöringen har BaByliss' klippare borttagbara knivar. Kontrollera så att apparaten är avstängd och ta bort distanskammen. Håll klipparen med knivarna uppåt och ta bort dem genom att trycka på knivarnas udd **(Fig. 2)**.

Rengör bladene ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsborste.

Det anbefales at knivene oljes jevnlig. Børst først apparatet med borsten, fest så ert av hodene på, still apparatet på ON og ha forsiktig ett par dråper BaByliss olje på knivene.

BaByliss' olje er spesielt formulert for hårlklippere, den fopdamper ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.

Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

NORSK

E823E	E823E	E823E
Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!		
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER	ТУОТTEEN OMINAISUUDET
1. Knivar : rostfritt stål	1. Blader : rostfritt stål	1. Terät : ruostumaton teräs
2. 3 klippguider (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 skjærhøder (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 leikkuukampaa (6 - 9 - 12 mm)
3. 6-trinns presisjonskam (fra 1,5 til 4 mm) for svært kort klipping	3. 6-trinns presisjonskam (fra 1,5 til 4 mm) for svært kort klipping	3. 6 asennon tarkkuuskampa (1,5 – 4 mm) erittäin lyhyiden huusten leikkukseen
4. Tilbehør nese/ører , for fjerning av uønsket hår fra nese og ører	4. Tilbehør nese/ører , for fjerning av uønsket hår fra nese og ører	4. Lisäläite nenälle/korville , nenä- ja korvakarvojen poistoon
5. I/O Bryter	5. I/O Bryter	5. Virtakatkaisin
6. Spenningsindikatorlys	6. Sakset, kampa, puhdistusharja, öljy	6. Jännitteen merkkivalo
7. Saks, kam, rennøber, olje	7. Saks, kam, rennøber, olje	7. Fesültésig alapértelmezett
8. Lade- og oppbevaringsokkel	8. Lade- og oppbevaringsokkel	8. Lataus- ja säilytysalusta
OBSERVERA ATT DENNA APPARAT INTE ÄR NÄTRIVEN OCH MÅSTE LADDAS INNAN ANVÄNDNING.	OBST DETTE APPARATET FUNGERER IKKE PÅ NETTSTRØM OG MÅ LADES OPP FØR BRUK.	HUOMIO, LAITE EI TOIMI VERKKOVIIRALLA. SE TULEE LADATA ENNEN KÄYTTÖÄ.

För å garantere batterifunksjon og -levetid, må det foretas en lading på 16 timer for apparatet brukes første gang og deretter ca. hver tredje måned. For hver gangs bruk bør apparatet lades i 16 timer, kontroller at på/av-knappen er slått av og at ladelyset er tent. En fullstendig lading gjør det mulig å bruke klipperen i minimum ca. 30 minutter.

Lad aldri produktet i mer enn 24 timer sammenhengende og bruk kun den medfølgende laderen.

LADE HÅRLKLIPPEREN

1.Ta hårlkripperen og alt tilbehøret ut av sokkelen og vend sokkelen opp ned. Åpne sikkerhetsklaffen, sett pluggen på strømledningen inn i kontakten, skyv den godt på plass og lukk sikkerhetsklaffen. Ha ledningen i furen. Sett sokkelen på plass igjen og kople den til strømmettet. **(Fig. 1)**

2.Sett hårlkripperen (i innstillingen OFF) på ladesokkelen og kontroller at ladeindikatoren lyser.

3.Når hårlkripperen er helt oppladet (16 timer) kan den brukes i 30 minutter.

4.Før hårlkripperen brukes for første gang, skal den lades i 16 timer.

5.Varighet for påfølgende opplading er likeledes 16 timer.

FESTING OG FJERNING AV TILBEHØR

Forsikre deg om at apparatet er slått av før hode og tilbehør skiftes.

For å feste et hode justeres bunnen på tilbehøret til apparatet og sitter fast når det høres ett kliikk.

For å fjerne et hode holdes apparatet håndtak i en hånd mens hoderet tas av med den andre ved å dras oppover.

BRUK AV KLIPPEKAMMENE

Den svært praktiske klippekammen garanterer en jevn klippelengde.

VIKTIG : Sett alltid klippekammen på FØR hårlkripperen slås på, og slå av hårlkripperen for å bytte klippekam.

Klippelengden på din E823E trimmer kan justeres manuelt.

For å øke klippelengden, skyver du kammen opp.

For å redusere klippelengden, skyver du den ned. Valgt lengde vises på baksiden av trimmern.

VEDLIKEHOLD

Ta av klippekammen hver gang etter bruk.

Et regelmessig vedlikehold av hårlkripprens knivblad sørger for å opprettholde optimal funksjon.

Avtagbare blad

For å lette rengjøringen, kan skjæreknivene på skjeeggtrimmeren fra BaByliss tas av. Pass på at skjeeggtrimmeren ikke er koblet til strømmettet og ta av lengdekammen. Hold skjeeggtrimmeren med skjæreknivene vendt opp, og løsne dem ved å trykke på bladsplissene **(Fig. 2)**.

Rengjør bladene ved å fjerne uønsket hår ved hjelp av en rengjøringsborste.

Det anbefales at knivene oljes jevnlig. Børst først apparatet med borsten, fest så ert av hodene på, still apparatet på ON og ha forsiktig ett par dråper BaByliss olje på knivene.

BaByliss' olje er spesielt formulert for hårlklippere, den fopdamper ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.

Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

SUOMI

E823E	E823E	E823E
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!		
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER	ТУОТTEEN OMINAISUUDET
1. Knivar : ruostumaton teräs	1. Blader : ruostfritt stål	1. Terät : ruostumaton teräs
2. 3 leikkuukampaa (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 skjærhøder (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 leikkuukampaa (6 - 9 - 12 mm)
3. 6 asennon tarkkuuskampa (1,5 – 4 mm) erittäin lyhyiden huusten leikkukseen	3. 6-trinns presisjonskam (fra 1,5 til 4 mm) for svært kort klipping	3. 6 asennon tarkkuuskampa (1,5 – 4 mm) erittäin lyhyiden huusten leikkukseen
4. Lisäläite nenälle/korville , nenä- ja korvakarvojen poistoon	4. Tilbehør nese/ører , for fjerning av uønsket hår fra nese og ører	4. Lisäläite nenälle/korville , nenä- ja korvakarvojen poistoon
5. Virtakatkaisin	5. I/O Bryter	5. Virtakatkaisin
6. Jännitteen merkkivalo	6. Sakset, kampa, puhdistusharja, öljy	6. Jännitteen merkkivalo
7. Fesültésig alapértelmezett	7. Saks, kam, rennøber, olje	7. Fesültésig alapértelmezett
8. Lataus- ja säilytysalusta	8. Lade- og oppbevaringsokkel	8. Lataus- ja säilytysalusta
OBSERVERA ATT DENNA APPARAT INTE ÄR NÄTRIVEN OCH MÅSTE LADDAS INNAN ANVÄNDNING.	OBST DETTE APPARATET FUNGERER IKKE PÅ NETTSTRØM OG MÅ LADES OPP FØR BRUK.	HUOMIO, LAITE EI TOIMI VERKKOVIIRALLA. SE TULEE LADATA ENNEN KÄYTTÖÄ.

Akkujen keston ja pitkäikäisyyden takaamiseksi lataa ne 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen noin kolmen kuukauden välein.

Muista ladata laite 16 tunnin ajan ennen jokaista käyttökertaa ja tarkista, että virtakatkaisin on OFF-asennossa ja että latauksen merkkivalo palaa.

Trimmeriä voi käyttää täyteen ladatuilla akulla vähintään 30 minuutin ajan.

Älä koskaan lataa laitetta 24 tuntia pidempään yhtäjaksoisesti. Käytä lataukseen ainoastaan mukana tulevaa laturia.

TRIMMERIN LATAUS

1.Irrota latausta trimmeri ja kaikki lisälaitteet. Avaa turvalappä ja liitä virtajohto työntämällä se tiukasti sille tarkoitettuun paikkaan. Sulje turvalappä. Aseta johto sille tarkoitettuun uraan. Laita alusta oikein päin ja kytke muuntajaa päälle. **(Kuva 1)**

2.Aseta trimmeri (virtakatkaisin OFF-asennossa) latausalustaan ja tarkista, että latauksen merkkivalo palaa.

3.Täydellä akulla trimmeriä (16 tuntia) voi käyttää 30 minuutin ajan.

4.Ennen kuin käytät trimmeriä ensimmäisen kerran, lataa se 16 tunnin ajan.

5.Seuraavien latauskertojen kesto on myöskin 16 tuntia.

LISÄLAITTEIDEN LAITTO JA POISTO

Varmista että laite on sammutettu ennen kuin vaihdat trimmeripäitä ja muita lisälaitteita.

Kun haluat liittää trimmeripään, aseta pään alaosaa laitteeseen ja paina päätä kunnes kuulet napsahduksen.

Kun haluat irrottaa trimmeripään, pidä yhdellä kädellä laitteen kahvasta ja irrota ajopää toisella kädellä työntämällä sitä ylöspäin.

LEIKKAUSOHJAINTEN KÄYTTÖ

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksijäljen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huustenleikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E823E leikkaukorkeus säädetään manuaalisesti. Nosta leikkaukorkeutta työntämällä leikkaukampa ylöspäin.

Laske korkeutta työntämällä leikkaukampa alaspäin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

LEIKKAUSOHJAINTEN KÄYTTÖ

Erittäin käytännölliset leikkausohjaimet takaavat tasaisen leikkauksijäljen.

TÄRKEÄÄ: Aseta leikkausohjain aina paikoilleen ENNEN huustenleikkurin käynnistämistä ja sammuta leikkuri ohjaimen vaihtamiseksi.

Trimmerin E823E leikkaukorkeus säädetään manuaalisesti. Nosta leikkaukorkeutta työntämällä leikkaukampa ylöspäin.

Laske korkeutta työntämällä leikkaukampa alaspäin. Valittu korkeus näkyy laitteen selkäpuolella.

HUOLTO

Poista leikkausohjain jokaisen käytön jälkeen.

Terien säännöllinen huolto pitää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

Irrotettavat terät

Puhdistuksen helpottamiseksi BaByliss trimmerin terät voi irrottaa. Varmista, että trimmeri on kytketty pois ja irrota sitten kamman ohjain. Pidä trimmeristä kiinni niin, että terät ovat ylöspäin ja irrota terät painamalla terän kärkeä. **(Kuva 2)**.

Harjaa terät huolellisesti ja puhdista hiukset pois puhdistusharjalla.

On suositeltavaa rasvata terät säännöllisesti. Kun olet puhdistanut terät harjalla, kiinnitä ajopää laitteeseen, laita se ON-asentoon ja tipauta huolellisesti muutama tippa BaBylissin rasvaa terien päälle.

BaByliss-öljy on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haihdu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

E823E	E823E	E823E
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!		
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	A TERMÉK JELLEMZŐI	CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU
1. Λεπίδες : ανοξείδωτο ατσάλι	1. Vágókések : rozsdamentes acél	1. Vágókések : rozsdamentes acél
2. 3 οδηγοί κοπής (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 vézetőfésű (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 vézetőfésű (6 - 9 - 12 mm)
3. 1 οδηγός ακριβείας 6 θέσεων (από 1,5 έως 4 mm) για πολύ κοντά κόψιμα.	3. 1 precíziós 6 helyzetű (1,5 – 4 mm között) vezetőfésű nagyron rövid vágáshoz	3. 1 precizios 6 helyzetű (1,5 – 4 mm között) vezetőfésű nagyron rövid vágáshoz
4. Λισάλαιτε nenälle/korville , nenä- ja korvakarvojen poistoon	4. Orr/fül tartozék , az orr és a fülek nemkívánatos szőrszálainak eltávolítására	4. Orr/fül tartozék , az orr és a fülek nemkívánatos szőrszálainak eltávolítására
5. Virtakatkaisin	5. I/O kapcsoló	5. I/O kapcsoló
6. Jännitteen merkkivalo	6. Feszültség alatt jelzőlámpa	6. Feszültség alatt jelzőlámpa
7. Fesültésig, χτένια, βουρτσάκι καθαρισμού, λιπαντικό λάδι	7. Öllő, fésű, tisztító kefe, olaj	7. Öllő, fésű, tisztító kefe, olaj
8. Töltésre és tárolásra szolgáló állvány	8. Töltésre és tárolásra szolgáló állvány	8. Töltésre és tárolásra szolgáló állvány

ΠΡΟΣΟΧΗ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΤΙΖΕΤΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

Για πλήρη αυτονομία και μεγάλη διάρκεια ζωής των μπαταριών, φορτίστε τη μηχανή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και κατόπιν κάθε 3 ώρες περίπου. Πριν από κάθε χρήση, φροντίστε να έχετε επαναφορτίσετε τη συσκευή για 16 ώρες, αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση OFF και η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει αναψέ. Μια πλήρης φόρτιση σας δίνει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή το λιγότερο για 30 λεπτά.

Ποτέ να μην φορτίζετε τη συσκευή περισσότερο από 24 ώρες διαδοχικά και να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το φορτιστή που διατίθεται μαζί με τη συσκευή.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗΣ

1. Βγάδετε την κουρευτική και όλα τα εξαρτήματα από τη βάση. Ανοίγεται το γ्लाσοιδι ασφαλείας. Πιέζοντας σταθερά βάδετε το φιο στην ειδική υποδοχή και κλεινεται το γ्लाσοιδι. Στερεώνεται το καλώδιο μέσα στην εγκοπή. Επιστρέφεται η βάση στη θέση της και αναβει το μετσορηματιστή. **(Εικ. 1)**

2. Τοποθετείτε την κουρευτική (στη θέση OFF) πάνω στη βάση για να φορτίσει και βεβαιωθείτε ότι η φωτεινή ένδειξη φόρτισης έχει αναψέ.

3. Μια πλήρης φόρτιση (16 ώρες) δίνει τη δυνατότητα για να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική για 30 λεπτά.

4. Πριν να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες.

5. Η διάρκεια των φορτίσεων που θα ακολουθήσουν είναι επίσης 16 ώρες.

ΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι οβηστή πριν να αλλάξετε τις κεφαλές της κουρευτικής και τα εξαρτήματα.

Για να τοποθετήσετε μια κεφαλή, εφαρμόζετε το κάτω τμήμα του εξαρτήματος στη συσκευή και βυθίζετε ολη την κεφαλή μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

Για να αφαιρέσετε μια κεφαλή, κρατάτε τη λαβή της συσκευής στο ένα χέρι και αφαιρείτε την κεφαλή με το άλλο χέρι σπρώχνοντας προς τα πάνω.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ ΚΟΠΗΣ

Πολύ πρακτική, και σας εγγυώνται ένα ομοιόμορφο ύψος κοπής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής πάντα ΠΡΙΝ να αναβείτε την κουρευτική μηχανή και πάντα να τη οβήνετε προκειμένου να αλλάξετε οδηγό κοπής.

Το μήκος κοπής της ζυριστικής σας E823E ρυθίζεται με το χέρι.

Για να αυξήσετε το μήκος κοπής, σπρώχνετε τον οδηγό κοπής προς τα πάνω. Για να τη μειώσετε, σπρώχνετε τον οδηγό κοπής προς τα κάτω. Το μήκος που έχει επιλεγεί εμφανίζεται στην «πάτη» της συσκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Να βγάδετε πάντα τον οδηγό κοπής μετά από κάθε χρήση.

Η τακτική συντήρηση των λειπίων της κουρευτικής μηχανής θα τη διατηρήσει σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

Αποστρώμενες λειπίδες

Για να διευκολύνετε το καθαρισμο, οι λειπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποστρώμενες. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι οβηστή και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Κρατάτε τη μηχανή κατευθύνοντας τις λειπίδες προς τα πάνω και τις βγάδετε πατώντας στην άκρη των λειπίδων. **(Εικ. 2)**

Βουρτσίζετε προσεκτικά τις λειπίδες με μια βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τις τρίχες.

Συνιστάται να λαδώνετε τακτικά τις λειπίδες. Αφού τις καθαρίσετε με μια βούρτσα, τοποθετείτε μία κουρευτική κεφαλή στη συσκευή και τη φέρνετε στη θέση ON ρίχνοντας προσεκτικά μερικές σταγονές λάδι BaByliss πάνω στις λειπίδες.

Το λιπαντικό της BaByliss είναι ειδικό για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δε “στοιμάει” τις λειπίδες. Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λειπίδες σε περίπτωση που φθαρούν.

MAGYAR

E823E	E823E	E823E
Olvassa el figyelmesen a biztonságí utasításokat, mielőtt a készüléket használná!		
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	A TERMÉK JELLEMZŐI	CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU
1. Λεπίδες : rozsdamentes acél	1. Vágókések : rozsdamentes acél	1. Vágókések : rozsdamentes acél
2. 3 vézetőfésű (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 vézetőfésű (6 - 9 - 12 mm)	2. 3 vézetőfésű (6 - 9 - 12 mm)